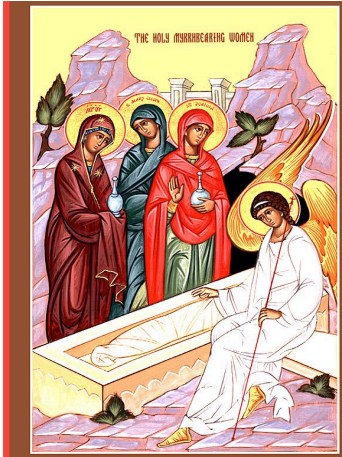


Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church



Parish: www.pbvmnh.org / PBVM.Manchester.NH@gmail.com

Rev. Father Ihor Papka (860) 617-6357 vipapka@yahoo.com

Deacon Jon Messer (603) 233-9948 NHBagpiper@gmail.com

Cantors: Christina Vogel and John Housty

Trustees: Mrs. Pam Young (603) 315-9536 pjyoungnh@gmail.com

Dr. Oleh Pankewycz: (716) 449-2309 Olehgp@gmail.com

Mr. Taras Zubrytskyy (603) 757-3426 Taraszub0@gmail.com

Facebook: [AnyavogelPBVM@Comcast.net](https://www.facebook.com/AnyavogelPBVM@Comcast.net)

Religious Education for Children: Christina Vogel (603) 686-2092

Bulletin for Sunday May 4, 2025

SUNDAY OF THE OINTMENT-BEARING WOMEN

(Third Paschal Sunday)

Divine Liturgy, Intentions and Various Services for May

Sun 5/4 (10am) Divine Liturgy

Sat 5/10 (6pm) Vespers Services

Sun. 5/11 (10am) Divine Liturgy

Sat. 5/17 (6pm) Vespers Services

Sun. 5/18 (10am) Divine Liturgy

Sat. 5/24 (6pm) Vespers Services

Sun 5/25 (10am) Divine Liturgy

Sat. 5/31 (6pm) Vespers Services

Sun. 6/1 (10am) Divine Liturgy

Easter Season:

On Easter Sunday, we entered into the Easter Season, which lasts for the next forty days until Ascension Thursday. During this time, our greeting changes from Slava Isusu Khrystu! (Glory to Jesus Christ!) to Khrystos Voskres! (Christ is Risen!), to which we respond Voeestinu Voskres! (Indeed He is Risen!). **We also do not kneel during these next forty days** because kneeling is a sign of penance, but we now celebrate Christ's victory over death by His holy Resurrection, and so we remain standing during those times of the Divine Liturgy when we would normally kneel. This is not just for sanctification, the proper posture for all prayer is to stand rather than to kneel. In Church and at your icon corner at home, there is NO KNEELING at any time. Standing is a sign of joy, and what greater joy do we have other than the Resurrection of Christ?

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Troparion (2): When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You!

Troparion (2): The noble Joseph took down Your most pure body from the cross. He wrapped it in a clean shroud, and with fragrant spices laid it in burial in a new tomb. But You arose in three days, O Lord, bestowing great mercy upon the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion (2): By Your resurrection, O Christ our God, You told the women bringing ointment to rejoice; and You stilled the weeping of Eve, the first mother. You instructed the women to announce to Your apostles: The Savior has risen from the tomb.

Now and forever and ever: Amen.

Kontakion (8): Although You descended into the grave, O Immortal One, You destroyed the power of Death. You arose again as a victor, O Christ God. You announced to the women bearing ointment: Rejoice! You gave peace to Your apostles and resurrection to the fallen.

Prokimenon (6): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance. Verse: To You, O Lord, I call; my God, be not deaf to me.

Prokimenon (6): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Epistle: Reading of the Acts of the Holy Apostles. (Acts 6:1-7)

At that time, as the number of disciples continued to grow, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution. So the Twelve called together the community of the disciples and said, "It is not right for us to neglect the word of God to serve at table. Brothers, select from among you seven reputable men, filled with the Spirit and wisdom, whom we shall appoint to this task, whereas we shall devote ourselves to prayer and to the ministry of the word." The proposal was acceptable to the whole community, so they chose Stephen, a man filled with faith and the holy Spirit, also Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicholas of Antioch, a convert to Judaism. They presented these men to the apostles who prayed and laid hands on them. The word of God continued to spread, and the number of the disciples in Jerusalem increased greatly; even a large group of priests were becoming obedient to the faith.

Alleluia Verses:

Verse: Lord, You once favored Your land and revived the fortunes of Jacob. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse: Mercy and faithfulness have met; justice and peace have embraced. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Mk 15:43-16:8)

At that time, Joseph of Arimathea, a distinguished member of the council, who was himself awaiting the kingdom of God, came and courageously went to Pilate and asked for the body of Jesus. Pilate was amazed that he was already dead. He summoned the centurion and asked him if Jesus had already died. And when he learned of it from the centurion, he gave the body to Joseph. Having bought a linen cloth, he took him down, wrapped him in the linen cloth and laid him in a tomb that had been hewn out of rock. Then he rolled a stone against the entrance of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of Jesus watched where he was laid. When the sabbath was over, Mary Magdalene, Mary, the mother of James, and Salome bought spices so that they might go and anoint him. Very early when the sun had risen, on the first day of the week, they came to the tomb. They were saying to one another, "Who will roll back the stone for us from the entrance to the tomb?" Then they looked up, they saw that the stone had been rolled back; it was very large. On entering the tomb they saw a young man sitting on the right side, clothed in a white robe, and they were utterly amazed! He said to them, "Do not be afraid! You seek Jesus of Nazareth, the crucified. He has been raised; he is not here. Behold, the place where they laid him. But go and tell his disciples and Peter, 'He is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you.'" Then they went out and fled from the tomb, seized with trembling and bewilderment. They said nothing to anyone, for they were afraid. It is truly right... (Or the Hirmos of the Feast): The angel exclaimed to her, full of grace: Rejoice, O pure virgin, again I say: Rejoice! Your Son is risen from the grave on the third day and has raised the dead. Let all nations rejoice. Shine in splendor, O new Jerusalem! For the glory of the Lord is risen upon you. Sing with joy and rejoice, O Zion sing. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

Deacon Jon' Sermon

As we celebrate the Sunday of the Ointment Bearing Women we see in them an example of Christian love. We don't find despair, or sadness, but love. The women approach Christ's tomb, not with tears, but with a servile commitment to serve Him, to anoint His body. They ask, Who will roll back the stone?

It may seem foolish to think that these women went to the tomb, risking exposure as a follower of Christ, possible harassment or imprisonment by the Jews. Maybe, even possibly death. They hurried there, unsure if they would even be able to enter. Think of the courage it took. It was early morning, the city was quiet, still waking up, and fear (for these early followers of Christ) hung heavy in the air. The authorities who had condemned Christ were still in power. Yet, these women, driven by their devotion, risked everything. They didn't consider the danger; they only considered their love of Christ, their desire to serve Him, even in, what they thought was, His death.

This story, this act of love, is not just their story; it is our story, an example we can look at and say, here is true love, here is true devotion, belief, commitment to Christ. We are called to that same unwavering devotion.

In our own life we all know what loss is. Be it a parent, a child, friends, or siblings. This may not be the same as losing our Lord when He was walking on Earth, but the same fear, sadness, or grief can paralyze us. The darkness can seem overwhelming.

And we, like the Myrrh-Bearing Women, are called to act in the face of that fear, to let love guide our steps. We are called to be witnesses, not only to the Resurrection of Christ, but to the power of love to overcome even the greatest of sorrows. To stand up for what we believe in.

But where did these women find such strength? Where do we find it? It is in God, and God alone. It is through the grace of our Lord Jesus Christ, through the power of the Holy Spirit, that we are able to love, to persevere, and to witness. It is through believing that we can persevere in times of darkness. Like the drunkard at rock bottom, the drug addict sleeping in the streets, the parent who sees a wayward child, or whatever sin is consuming our lives, anger, pornography, drugs, when we know we are sinning but need to turn around and follow the Myrrh Bearing Women to the tomb. We need to approach Christ, even with out uncertainties, knowing that He will provide an answer.

God, in His infinite mercy, did not abandon these women in their grief. At this moment He transformed their sorrow into joy, their fear into courage. He rolled back the stone to reveal the empty tomb, the sign of His victory over death. He entrusted them with the most glorious message in the history of the world: "He is Risen!" This same God, the God of love and resurrection, is the God we worship today. This is the God who meets us in our own moments of darkness, who strengthens us with His grace, and who calls us to be His witnesses in the world.

Communion Verse: Receive the Body of Christ! Drink the Source of immortality.

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Blessed is He Who Comes:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

We have seen the true light:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

May our mouths be filled:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Blessed be the name of the Lord:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Glory and Now:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

НЕДІЛЯ МИРОНОСИЦЬ

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Тропар (2): Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне, тоді ад умертвив Ти сіянням Божества; коли ж і померлих з глибин підземних Ти воскресив, всі сили небесні взивали: Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі!

Тропар (2): Благообразний Йосиф, знявши з хреста пречисте тіло Твоє, плащаницею чистою обвив і, пахощами покривши, у гріб новий положив. Але на третій день воскрес Ти, Господи, і подав світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (2): Воскресінням Твоїм, Христе Боже, Ти повелів мироносицям радуватися у втихомирив плач праматері Єви, апостолам же Своїм наказав Ти проповідувати: Спаситель воскрес із гробу.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (8): Хоч і до гробу зійшов Ти, Безсмертний, то адову зруйнував Ти силу і воскрес, як переможець, Христе Боже, жінкам мироносицям звістивши: Радуйтеся! І мир дарував Ти Своїм апостолам, упалим же подав воскресіння.

Прокімен (6): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

Прокімен (6): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє.

Апостол: Діянь святих апостолів читання. (Ді 6:1-7)

Тими ж днями, коли учнів ставало дедалі більше, зчинилось нарікання гелленістів на євреїв, що вдів їхніх занедбано в щоденній службі. Тоді дванадцяттеро прикликали громаду учнів і сказали: “Не личить нам лишити слово Боже і при столах служити. Нагледіть собі, отже, з-поміж вас, брати, сімох мужів доброї слави, повних Духа та мудрости, а ми їх поставимо для цієї служби; самі ж ми будемо пильно перебувати у молитві і служінні слова.” Вподобалось це слово всій громаді й вибрали Стефана, мужа, повного віри і Святого Духа, Филипа, Прохора, Ніканора, Тимона, Пармена та Миколая, прозеліта з Антіохії, і поставили їх перед апостолами і помолившись, поклали на них руки. І росло слово Боже та множилось число учнів у Єрусалимі вельми, і велика сила священників були слухняні вірі.

Алилуя:

Стих: Ти, Господи, був доброзичливий до Твого краю і долю Якова Ти обернув на добре. Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих: Милосердя і вірність зустрілися разом, справедливість і мир поцілувались. Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангеліє: (Мр 15:43-16:8)

Того часу, Йосиф Ариматейський, поважний радник, що й сам очікував Божого Царства, прибув і, сміливо ввійшовши до Пилата, попросив тіло Ісуса. Пилат же здивувався, що вже вмер; і прикликавши сотника, спитав його, чи давно помер. Довідавшись від сотника, він видав Йосифові тіло, а Йосиф, купивши полотно, зняв його, обгорнув полотном і поклав його у гробі, що був висічений у скелі; потім прикотив камінь до входу до гробу; Марія ж Магдалина й Марія, мати Йосифа, дивились, де його покладено. Якже минула субота, Марія Магдалина, Марія, мати Якова, та Саломія купили пахощів, щоб піти та намастити його. Рано-вранці, першого дня тижня, прийшли вони до гробу, як сходило сонце, та й говорили між собою: “Хто нам відкотить камінь від входу до гробу?” Але поглянувши, побачили, що камінь був відвалений, - був бо дуже великий. Увійшовши до гробу, побачили юнака, що сидів праворуч, одягнений у білу одежу, - і віджахнулись. А він до них промовив: “Не жахайтесь! Ви шукаєте Ісуса Назарянина, розп’ятого. Він воскрес, його нема тут. Ось місце, де його були поклали. Але йдіть, скажіть його учням та Петрові, що випередить вас у Галилеї: там його побачите, як він сказав вам.” І вони, вийшовши, втекли від гробу, бо жах і трепет огорнув їх, і нікому нічого не сказали, бо боялися.

НЕДІЛЯ МИРОНОСИЦЬ

Христос воскрес! Дорогі в Христі браття і сестри! Ось уже два тижні, між християнами лунає це радісне Великодне вітання Христос Воскрес, котре сповіщає світові про перемогу добра над злом, світла над темрявою, життя над смертю. Першими, хто розповсюдив радісну звістку про Воскресіння Христове, були жінки-мироносиці. В описі цієї події євангелист Матей зазначає, що коли жінки верталися від порожнього гробу, Ісус зустрів жінок і сказав: „Радуйтеся!” і додав: „Не бійтеся! Ідіть і сповістіть моїх братів, щоб ішли назад у Галилею: там мене побачать” (Мт 28,9-10). Потім Господь з’явився іншим – апостолам, учням, іншим Своїм супутникам, які всі три роки Його проповіді були з Ним. Але першими радісну новину про Воскресіння Спасителя дізналися саме вони, мироносиці – жінки, які не побоялися ні переслідування старійшин, ні можливої грубості римської варти, яка до моменту явлення ангела стерегла гроб Спасителя, ні інших небезпек, що підстерігають беззахисну жінку вночі. Ученицями керувала любов – та сама любов, якої їх учив Господь, і яка не відає ніяких перешкод – навіть смерті.

Скільки мироносиць було всього – ми достеменно не знаємо. Євангеліє просто перераховує їх по іменах, і тільки лише кількох жінок називає більш-менш конкретно. Церковна традиція дала звання мироносиць сімом чи вісьмом ученицям Христа. Всі вони згодом стали полум’яними проповідницями і потрудилися нарівні з іншими апостолами. А Магдалина удостоїлася честі називатися рівноапостольною – тобто має ту ж славу і понесла той же хрест, що й інші учні-чоловіки. Обравши Ісуса основою свого життя, щира любов допомогла їм побачити Його живого. І це важливий приклад для нас: хто з непохитною надією й щирою любов’ю шукає Христа, Бо воскресіння Христа – це великий знак любові Бога до людини. Хто переживає Пасху як таїнство особистого духовного воскресіння разом з Ісусом, взаємної любові та тісної злуки з Ним, той не матиме страху. Бо, як пише апостол Іван, „досконала любов проганяє страх геть” (1 Йо 4,18). „А хто боїться, той не досконалий у любові”, тобто замало пізнав любов Бога до себе через Ісуса Христа – Його смерть за нас і воскресіння. У сьогоднішньому зматеріалізованому світі більшість людей, навіть віруючих, шукають щастя найперше в матеріальних речах, через задоволення ними бажань, забаганок, пристрастей свого тіла, а вже потім у Господа Бога, вживаючи різні середники

духовного життя. Що ж схиляє нас більше до світу, ніж до Ісуса Христа? Одним із основних, глибоко скритих коренів у підсвідомості людини є страх. Ми шукаємо часто матеріального прояву щастя більше зі страху перет людми, ніж реальної потреби, користі, бо боюмося, що нас не сприймуть, відкинуть люди через інший спосіб життя, що не йдуть за голосом моди. Тому ми так дбаємо про свій зовнішній вигляд, красу тіла, житла, модний одяг, речі, становище, славу – добру думку людей про себе. Таким чином через прихильність людей, оточення до себе в основу свого щастя ставлять матеріальні речі, які відповідають потребам тіла. Оскільки існування матеріальних речей короткотривале, вони не приносять людин глибокого спокою, в їхній душі на ділі залишається страх, непевність щодо себе, власної гідності та доброго майбутнього. Тому не відчувають себе вповні щасливими, хоч і мають зовнішні прояви земного щастя – достаток, красу та славу. Сьогодні, дорогі у Христі брати та сестри, воскреслий Христос відкритий для кожного із нас, відкритий для всіх людей. Він дає нам можливість змінити своє життя, очистити свої душі, але для цього ми повинні докласти зусилля, щоби знайти Його у своєму житті, щоби Він був у нашому серці. Мало є знати, що Христос Воскрес. Про це і біси знають, і вжахуються. Нам потрібно знайти воскреслого Христа, щоби Він назавжди залишився з нами. Прославляючи святих жінок-мироносиць, котрі з любові не відступали від Христа, не тільки у дні Його земного служіння, але і в дні Його страждань, в дні Його смерті, і не побоялись ані людей, ані вояків, ані насмішок, але боялись тільки втратити Божку благодать, просімо у них молитися за нас грішних. Просімо, щоби і ми не боялись людських обмов, осуджень, не боялись цього грішного світу, але зберігали у своїх серцях святу віру та прагнули іти до Христа. А він не забариться. Він здійснить чудо: відкриє гріб наших душ, воскресить нас до нового життя з Ним і для Нього. Амінь.

Достойно:

Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться!

Світися, світися, новий Єрусалиме! Слава бо Господня на тобі засяяла! Радій нині і веселися, Сіоне, а ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сина твого.

Причасний:

Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Благословенний:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Ми бачили світло:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Нехай сповняться уста наші:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Нехай буде ім'я Господнє:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Слава і нині:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. Господи, помилуй. Господи, помилуй. Господи, помилуй. Господи, помилуй. Благослови

Please Pray for our Sick and Homebound Parishioners

Будь ласка, моліться за наших хворих і прибулих до дому парафіян

Fr. Ihor Papka, Fr. Zbigniew Brzezicki, Oleh and Valentina Babski, Marylou Blaisdell, Josephine Housty, Ian Brown, Adrianna Halloran, Cole Cheney-Halloran, Carmel Horangic, Christine Kolagji, Helen Kucman, Martha Majkut, Karen and Jaroslaw Maksymowych, Jean Mandych, Sherri Martel, Katherine Masso, Jennifer McMillan, Katharine McNaughton, Jackie Morales, Lauren Morales, Tanya and Ronald Morales, Lena Piciw, Patty Enright, Jean Koromaus, Alan Pasicznyk, Billie Sheesley, John Terninko, Elisha Wallace, Greg and Mary. Please contact Fr. Ihor or a Trustee if you would like to add a friend or loved one to this prayer list.

CELEBRATE!

May 4– Andrew R.
May 7 – Halyna S.
May 18 – MykhayloS.

May 19 – Holden H.
May 25-Pam & Richard Young Wedding
Anniversary

Na Mnohaya Lita! May our dear Lord grant you many more healthy & happy blessed year!

News & *Announcements*

The parish is in need of a good quality laser copier, if anyone knows of a “good deal” please let Fr. Ihor or Deacon Jon know after Divine Liturgy, or reach out during the week. We need this for the weekly bulletin and for simple office items. Thank You!

Celebration of the Holy Mysteries:

RECITATION OF THE HOLY ROSARY & CONFESSIONS: ½ HR before Divine Liturgy

BAPTISM / MARRIAGE/ ANOINTING OF THE SICK / COMMUNION: Contact FR. IHOR (AT LEAST SIX MONTHS PRIOR TO WEDDING for MARRIAGE)

SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES: Sundays 10AM(Sept- May) Sundays 9AM(June-Aug.) Holy Days of Obligation: 7PM

Saturday Services: Fr. Ihor is celebrating Vesper services every Saturday at 6 PM. All parishioners are invited to attend this beautiful service. Those who wish to have a Divine Liturgy celebrated for a loved one whether living or deceased or for a private intention are still able to do so. Please request your Divine Liturgy by contacting Fr. Ihor at (860) 617-6357 Deacon Jon at (603) 233-9948. Please note that Saturday Divine Liturgies will now be celebrated only at 10 AM (9 AM during the summer months) whenever they are requested. If no Divine Liturgy has been requested for a particular Saturday, then none will be celebrated on that day. The Divine Liturgy schedule in the bulletin will only show 9AM Divine Liturgies on Saturdays when they have been requested. If the bulletin does not show a 9 or 10 AM Divine Liturgy for a given Saturday, then this means that particular Saturday is available for your request.

Суботні Богослужіння

Отець Ігор святкує Вечірню кожної суботи у 7-мі годині вечером. Ласкаво просимо усіх парафіян до участі. Парафіяни які бажають замовити Божественну Літургію в суботу для померших або на особисті інтенції можуть дзвонити до о. Ігоря на номер (860) 617-6357 або до дяка п. Ярослава Максимовича на номер (603) 627-2042. Суботні Божественні Літургії будуть відслужені тільки о годині 10-тій ранком (о годині 9-тій ранком у літніх місяцях) коли замовлені. Якщо Літургія в певну суботу не буде замовлена, то в цей день не буде жодна відправлена. Порядок Богослужінь в бюлетені покаже тільки ті суботні Служби Божі які є замовлені. Якщо в бюлетені не відображається Божественна Літургія на дану суботу, то це означає, що ця субота доступна на Ваше замовлення.

***FORGOT YOUR
ENVELOPE?***

You can now use Venmo!

@PBVMUCC



April 2025 Financial Summary

Average attendance 82
April income: \$9,964
April expenses \$5,747
In the black: \$2,795.64

Thank you and God bless you for your generous support of our parish